

REGOLAMENTO (CEE) N. 2966/87 DELLA COMMISSIONE

del 30 settembre 1987

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3972/86 del Consiglio, del 22 dicembre 1986, relativo alla politica ed alla gestione dell'aiuto alimentare ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 1, lettera c),

considerando che il regolamento (CEE) n. 1420/87 del Consiglio, del 21 maggio 1987, che fissa le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 3972/86 in materia di politica e gestione dell'aiuto alimentare ⁽²⁾ stabilisce l'elenco dei paesi e degli organismi che possono beneficiare di azioni di aiuto, nonché i criteri generali relativi al trasporto dell'aiuto alimentare al di là dello stadio fob;

considerando che, in seguito a varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a una serie di paesi ed organismi beneficiari 13 237 t di latte scremato in polvere;

considerando che occorre effettuare tali forniture conformemente alle norme stabilite dal regolamento (CEE) n. 2200/87 della Commissione, dell'8 luglio 1987, che stabilisce le modalità generali per la mobilitazione nella Comunità di prodotti a titolo di aiuto alimentare comunitario ⁽³⁾; che è necessario precisare in particolare i termini e le condizioni di fornitura, nonché la procedura da seguire per determinare le spese che ne derivano,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Nel quadro dell'aiuto alimentare comunitario si procede alla mobilitazione nella Comunità di prodotti lattiero-caseari, ai fini della loro fornitura ai beneficiari indicati in allegato, conformemente al disposto del regolamento (CEE) n. 2200/87 e alle condizioni specificate negli allegati. L'aggiudicazione delle partite avviene mediante gara.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 30 settembre 1987.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

⁽¹⁾ GU n. L 370 del 30. 12. 1986, pag. 1 e relativa rettifica (GU n. L 42 del 12. 2. 1987, pag. 54).

⁽²⁾ GU n. L 136 del 26. 5. 1987, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 204 del 25. 7. 1987, pag. 1.

ALLEGATO I

PARTITA A

1. Azione n. ⁽¹⁾: 664/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cina.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: —
8. Quantitativo globale: 1 070 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I. 1. A).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 664/87 / CHINA 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / SHANGHAI».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

Partita B

1. Azione n. ⁽¹⁾: 665/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cina.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: —
8. Quantitativo globale: 680 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 665/87 / CHINA 0264700/ ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / XINGANG».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

Partita C

1. Azione n. ⁽¹⁾: 666/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cina.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: —
8. Quantitativo globale: 365 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A)
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 666/87 - CHINA 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / XINGANG».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA D

1. Azione n. ⁽¹⁾: 667/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cina.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: —
8. Quantitativo globale: 765 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A)
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 667/87 / CHINA 0264700/ ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / SHANGHAI».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA E

1. Azione n. ⁽¹⁾: 668/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cina
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: —
8. Quantitativo globale: 1 220 t.
9. Numero di lotti: 1
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A)
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 668/87 / CHINA 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / XINGANG»
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 15 dicembre 1987 al 15 gennaio 1988.
18. Data limite per la fornitura: 27 febbraio 1988.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 15 dicembre 1987 al 15 gennaio 1988;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA F

1. Azione n. ⁽¹⁾: 669/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cina.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: —
8. Quantitativo globale: 780 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A)
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 669/87 / CHINA 0264700/ ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / SHANGHAI»
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 15 dicembre 1987 al 15 gennaio 1988.
18. Data limite per la fornitura: 27 febbraio 1988.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 15 dicembre 1987 al 15 gennaio 1988;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA G

1. Azione n. ⁽¹⁾: 867/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: World Food Programme, via delle Terme di Caracalla, I-00100 Roma, telex 6266675 WFP.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Somalia.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 305 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹¹⁾: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 4.3).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 867/87 / SOMALIA 0234902 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOGADISHU» (vedi GU n. C 216, allegato I.1.B.5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: al 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA H

1. Azione n. ⁽¹⁾: 857/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: World Food Programme, via delle Terme di Caracalla, I-00100 Roma, telex 626 675 WFP
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103, del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Somalia.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 180 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B.4.3).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 857/87 / SOMALIA 0234902/ ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / BERBERA» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B.5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA I

1. Azione n. ⁽¹⁾: 864/87 — Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986.
2. Programma: 1986.
3. Beneficiario: UNHCR.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Messico.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽¹²⁾: GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 150 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 1 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B. 4.1)
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACCIÓN N° 864/87 / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA AL PROGRAMA DE AYUDA A LOS REFUGIADOS DEL ALTO COMISARIADO PARA REFUGIADOS DE LAS NACIONES UNIDAS / DISTRIBUCIÓN GRATUITA / PUERTO COATZACOALCOS».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità limitato alla Danimarca.
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — franco banchina.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: Puerto Coatzacoalcos.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 31 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12.
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco, in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: 15 gennaio 1988.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA K

1. Azione n. ⁽¹⁾: 835/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario: vedi *Gazzetta ufficiale della Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Repubblica democratica popolare dello Yemen.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 300 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 4).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 835/87 / PDR YEMEN 0245302 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA L

1. Azione n. ⁽¹⁾: 834/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Repubblica democratica popolare dello Yemen.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B.1 — 3.
8. Quantitativo globale: 120 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987 allegato I.1.B 4).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 834/87 / PDR YEMEN 034200 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12.
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA M

1. Azione n. ⁽¹⁾: 659/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Giordania.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 160 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 4).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 659/87 / JORDAN 0210803 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987 allegato I.1.B 5)
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 31 dicembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 gennaio 1988.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12.
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 31 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA N

1. Azione n. ⁽¹⁾: 662/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Brasile.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 130 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987 allegato I.1.B.4).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACÇÃO Nº 662/87 / BRASIL 0254000 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / VITORIA ESP. SA.» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA O

1. Azione n. ⁽¹⁾: 865/87 — Decisione della Commissione del 10 febbraio 1987.
2. Programma: 1986.
3. Beneficiario: UNHCR.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Etiopia.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 200 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 4.2)
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 865/87 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNITED NATIONS HIGH COMMISSION FOR REFUGEES / PROGRAMME OF ASSISTANCE TO REFUGEES IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION ASSAB».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — sbarcato.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: Assab.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 31 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: banda di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentatione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco, in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: 15 gennaio 1988.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA P

1. Azione n. ⁽¹⁾: 869/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: World Food Programme, via delle terme di Caracalla, I-00100 Roma, telex 626675 WFP.
4. Rappresentante del beneficiario: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Repubblica araba dello Yemen.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 45 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg, (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B.4.3).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 869/87 / YEMEN A.R. 0269400 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / HODEIDAH» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 20 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA Q

1. Azione n. ⁽¹⁾: 670/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Giordania.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A).
Il prodotto consegnato non può essere stato fabbricato da più di cinque mesi.
8. Quantitativo globale: 50 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 670/87 / JORDAN 0242202 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA R

1. Azione n. ⁽¹⁾: 836/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Camerun.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 50 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg, (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B. 4).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION N° 836/87 / CAMEROUN 077302 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / DOUALA» (vedi GU n. C 216, allegato I.1.B 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 30 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex: AGREC 22037 B
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA S

1. Azione n. ⁽¹⁾: 663/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Bhutan.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 60 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1. B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 663/87 / BHUTAN 0211501 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / CALCUTTA IN TRANSIT TO BHUTAN» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B. 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 30 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 1° gennaio 1988.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA T

1. Azione n. ⁽¹⁾: 658/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Giordania.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 50 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B. 4).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
« ACTION No 658/87 / JORDAN 0230102 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA » (vedi GU n. C 216, allegato I1B. 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 31 dicembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 gennaio 1988.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 31 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA U

1. Azione n. ⁽¹⁾: 660/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Pakistan.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 70 t
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 660/87 / PAKISTAN 0243501 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI» (GU n. C 216, allegato I.1.B.5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 30 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 31 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12.
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 31 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA V

1. Azione n. ⁽¹⁾: 661/87 — Decisione della Commissione del 15 aprile 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Pakistan.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹³⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 70 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 661/87 / PAKISTAN 0243501 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI» (GU n. 216, allegato I.1.B. 5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987.
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA X

1. Azione n. ⁽¹⁾: 813/87 — Decisione della Commissione del 19 maggio 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: LICROSS.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Cile.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 50 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACCIÓN N° 813/87 / una croce rossa di 10 × 10 cm e: ACCIÓN DE LA LIGA DE LAS SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / VALPARAÍSO» (GU n. C 216, allegato I.1.B.5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — sbarcato.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: Valparaíso.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 1° gennaio 1988.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 23 novembre al 23 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: 1° gennaio 1988.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell' 11. 9. 1987).

PARTITA Y

1. Azione n. ⁽¹⁾: 859/87 — Decisione della Commissione del 19 maggio 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: LICROSS.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Uruguay.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 50 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg in contenitori di 20 piedi (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACCIÓN N° 859/87 / una croce rossa di 10 × 10 / ACCIÓN DE LA LIGA DE LAS SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / MONTEVIDEO» (GU n. C 216 del 14. 8. 1987 — allegato I.1.B.5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — sbarcato.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: Montevideo.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 31 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco, in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: 15 gennaio 1988.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA Z

1. Azione n. ⁽¹⁾: 860/87 — Decisione della Commissione del 19 maggio 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: LICROSS.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Guyana.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B)
8. Quantitativo globale: 50 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.B.4.3).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 860/87 / una croce rossa di 10 × 10 cm / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / GEORGETOWN» (GU n. C 216/87 — allegato I.1.B.5).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — sbarcato.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: Georgetown.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 31 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco, in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: 15 gennaio 1988.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITE AA — AB — AC

1. Azione n. ⁽¹⁾: 846/87 — Decisione della Commissione del 30 luglio 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: India.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: Embassy of India, Chaussée de Vleurgat 217, 1050 Bruxelles, Attn. Mr. Banerjee, Counsellor. Tel. 640.91.40, telex 22510 INDEMB B.
5. Luogo o paese di destinazione: India.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A).
Prodotto fabbricato dopo il 1° aprile 1987.
8. Quantitativo globale: 5 500 t.
9. Numero di lotti: 3 (2 000 t Bombay, 3 000 t Calcutta, 500 t Madras).
10. Condizionamento e marcatura ⁽¹⁴⁾: 25 kg in contenitori di 20 piedi (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 846/87 / BOMBAY resp. CALCUTTA resp. MADRAS / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — sbarcato; opzione articolo 9 paragrafo 4 del regolamento (CEE) n° 2200/87.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: rispettivamente Bombay, Calcutta, Madras.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: 31 dicembre 1987.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. C 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITE AD — AE

1. Azioni n. ⁽¹⁾: 895/87 — 896/87 — Decisione della Commissione del 19 marzo 1987.
2. Programma: 1987.
3. Beneficiario: Euronaid.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: (AD) Etiopia — (AE) Tailandia.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 265 t.
9. Numero di lotti: 2: AD 250 t; AE 15 t.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B.4.3); AD (15) — AE (16).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
vedi allegato II + GU n. C 216, allegato I.1.B.4.3).
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 25 ottobre al 25 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 10 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12.
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987.
 - c) data limite per la fornitura: —.
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA AF

1. Azione n.: 14/87 ⁽¹⁾ — Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986.
2. Programma: 1986.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Sudan.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.A).
8. Quantitativo globale: 232 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 14/87 / SUDAN 0053101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / PORT SUDAN».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 1° al 15 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 15 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. C 261 dell'11. 9. 1987).

PARTITA AG

1. Azione n. ⁽¹⁾: 11/87 — Decisione della Commissione del 10 febbraio 1986.
2. Programma: 1986.
3. Beneficiario: PAM.
4. Rappresentante del beneficiario ⁽³⁾: vedi *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 103 del 16 aprile 1987.
5. Luogo o paese di destinazione: Swaziland.
6. Prodotto da mobilitare: latte scremato in polvere vitaminizzato.
7. Caratteristiche e qualità della merce ⁽²⁾: (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
8. Quantitativo globale: 270 t.
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura: 25 kg (GU n. C 216 del 14. 8. 1987, allegato I.1.B).
Iscrizioni supplementari sull'imballaggio:
«ACTION No 11/87 /SWAZILAND 0063702 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO GOLELA / SWAZILAND».
11. Modo di mobilitazione del prodotto: mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto d'imbarco.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: —
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 25 ottobre al 25 novembre 1987.
18. Data limite per la fornitura: 10 dicembre 1987.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: bando di gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte ⁽⁴⁾: il 19 ottobre 1987, alle ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 9 novembre 1987, alle ore 12.
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 23 novembre al 7 dicembre 1987.
 - c) data limite per la fornitura: —
22. Importo della garanzia di gara: 20 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ECU.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B.
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario ⁽⁵⁾: restituzione applicabile il 12 ottobre 1987 fissata dal regolamento (CEE) n. 2727/87 (GU n. L 261 dell'11. 9. 1987).

Note:

- (¹) Il numero dell'azione è da citare nella corrispondenza.
- (²) L'aggiudicatario rilascia al beneficiario che ne faccia richiesta un certificato redatto da un organismo ufficiale da cui risulti che per il prodotto da consegnare le norme in vigore, per quanto concerne la radiazione nucleare, nello Stato membro in questione non sono superate.
- (³) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare: vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 227 del 7 settembre 1985, pagina 4.
- (⁴) Per non sovraccaricare il servizio telex, si invitano i concorrenti a presentare, entro la data e l'ora stabilita al punto 20 del presente allegato, la prova della costituzione della cauzione di gara di cui all'articolo 7, paragrafo 4, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2200/87 preferibilmente:
— per fattorino all'ufficio di cui al punto 24 del presente allegato,
— oppure per telefax ad uno dei seguenti numeri di Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (⁵) Il regolamento (CEE) n. 2330/87 (GU n. L 210 dell'1. 8. 1987) si applica alle restituzioni all'esportazione ed eventualmente agli importi compensativi monetari e adesione al tasso rappresentativo e al coefficiente monetario. La data di cui all'articolo 2 del citato regolamento corrisponde a quella di cui al punto 25 del presente allegato.
- (⁶) Il latte in polvere deve essere ottenuto con il sistema di fabbricazione «low-heat temperature, expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/gm» e corrispondere alle caratteristiche di cui all'allegato I del regolamento (CEE) n. 625/78 (GU n. L 84 del 31. 3. 1978, pag. 19). Tuttavia, per quanto concerne il «computo dei microorganismi» si può utilizzare la norma ADMI Standard Methods ED 1971, pag. 16—21, invece della norma internazionale FIL 49: 1970.
- (⁷) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato sanitario.
- (⁸) Certificato veterinario rilasciato da un organismo ufficiale, attestante che il prodotto è stato ottenuto da latte pastorizzato proveniente da animali sani ed è stato lavorato in condizioni sanitarie eccellenti controllate da personale tecnico specializzato, e che nella zona di produzione del latte crudo non si sono manifestati, durante i novanti giorni precedenti la lavorazione, casi di afta epizootica o di altre malattie infettive/contagiose da notificare obbligatoriamente.
- (⁹) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato d'origine.
- (¹⁰) Certificato di analisi e di qualità che indica le caratteristiche tecniche del prodotto, rilasciato da un organismo ufficiale nel paese di origine.
- (¹¹) Da fornire su palette standard (40 sacchi per palette) sotto rivestimento di plastica.
- (¹²) Fra i documenti di spedizione deve figurare un certificato di origine e un certificato sanitario che attesti che il latte proviene da animali indenni da afta epizootica.
Detti documenti devono necessariamente essere visti dal Consolato del Messico del paese in cui il latte è esportato.
- (¹³) All'atto della fornitura l'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti del beneficiario un certificato in lingua inglese che attesta che il latte scremato in polvere non contiene strutto (certificate stating dried skimmed milk does not contain any pork fat (lard)).
- (¹⁴) Le merci devono essere consegnate in contenitori pienamente rispondenti alle norme sanitarie, che non abbiano effetto nocivo sui prodotti lattiero-caseari. Non sono ammessi contenitori usati per il trasporto di pesce, di fertilizzanti o di altri prodotti chimici pericolosi.
Il fornitore è responsabile della consegna dei contenitori fino al porto di destinazione finale, ma non dello scaricamento della merce.
In caso di fornitura di merci rese porto di imbarco, in applicazione dell'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 2200/87, il destinatario deve inoltrare i contenitori allo stabilimento del fornitore che dovrà caricarli e trasportarli dallo stabilimento al porto per poi imbarcarli sulla nave.
- (¹⁵) Partita AD:
Il fornitore deve inviare un duplicato dell'originale della fattura a: MM. De Keyzer & Schütz BV, postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.

(¹⁶) Partita AE:

- Il fornitore deve inviare un duplicato dell'originale della fattura a: MM. De Keyzer & Schütz BV, postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- Da spedire in contenitori di 20 piedi; condizioni: FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).
- L'aggiudicatario deve fornire all'agente addetto al ricevimento della merce l'elenco completo d'imballaggio di ciascuno dei contenitori, specificando il numero di cartoni relativo a ciascun numero come indicato nel bando di gara.
- L'aggiudicatario deve sigillare ogni contenitore con un dispositivo di chiusura numerato, il cui numero deve essere comunicato allo speditore del beneficiario.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
AD	250	250	CRS	Ethiopia	Action No 895/87 / Ethiopia / Cathwel / 70128 / Massawa / For free distribution
AE	15	15	ICR	Thailand	Action No 896/87 / Thailand / ICR / 74616 / Surin via Bangkok / For free distribution